

Español

一本适合西班牙语初学者使用的语法书！

基础西班牙语 语法整理

王鹤巘 著



CAPITAL MADRID
40°26'N 3°42'W

 FINLAND
Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
nisi ut inveniunt quare

 LITHUANIA
Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
nisi ut inveniunt quare

 UKRAINE
Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
nisi ut inveniunt quare

UNITED KINGDOM
Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
nisi ut inveniunt quare

AND
for sit amet
ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
nisi ut inveniunt quare

NCE
for sit amet
ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
nisi ut inveniunt quare

PORTUGAL
Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
nisi ut inveniunt quare

SPAIN
Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
nisi ut inveniunt quare

世界图书出版公司

añol

西班牙语初学者使用的语法书！

基础西班牙语 语法整理

王鹤巘 著



CAPITAL MADRID
40°26'N 3°42'W



FINLAND

Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
do eiusmod tempor incididunt ut
labore et dolore magna aliqua.



LITHUANIA

Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
do eiusmod tempor incididunt ut
labore et dolore magna aliqua.

UKRAINE

Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
do eiusmod tempor incididunt ut
labore et dolore magna aliqua.

UNITED KINGDOM

Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
do eiusmod tempor incididunt ut
labore et dolore magna aliqua.



IRELAND

Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
do eiusmod tempor incididunt ut
labore et dolore magna aliqua.

FRANCE

Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
do eiusmod tempor incididunt ut
labore et dolore magna aliqua.

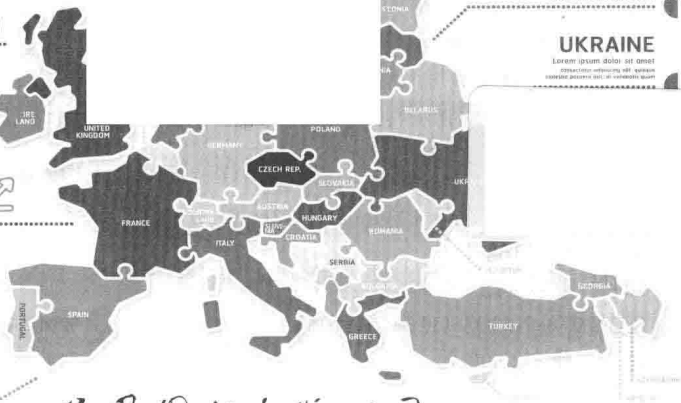


PORTUGAL

Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
do eiusmod tempor incididunt ut
labore et dolore magna aliqua.

SPAIN

Lorem ipsum dolor sit amet
consectetur adipiscing elit, sed
do eiusmod tempor incididunt ut
labore et dolore magna aliqua.



世界图书出版公司

广州·上海·西安·北京

本书中文简体出版权由书泉出版社授权，同意世界图书出版广东有限公司出版中文简体字版本。非经书面同意，不得以任何形式任意重制、转载。

图书在版编目 (CIP) 数据

基础西班牙语语法整理/王鹤岷著. —广州: 世界图书出版广东有限公司, 2016.5
ISBN 978-7-5192-1155-4

I. ①基… II. ①王… III. ①西班牙语—语法—自学参考资料 IV. ①H344

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 091550 号

基础西班牙语语法整理

策划编辑: 刘正武

责任编辑: 张梦婕

责任技编: 刘上锦

出版发行: 世界图书出版广东有限公司

(广州市新港西路大江冲 25 号 邮编: 510300)

电 话: 020-84451969 84459539

<http://www.gdst.com.cn> E-mail: pub@gdst.com.cn

经 销: 各地新华书店

印 刷: 珠海市鹏腾宇印务有限公司

版 次: 2016 年 6 月第 1 版

印 次: 2016 年 6 月第 1 次印刷

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

字 数: 168 千

印 张: 7.25

ISBN 978-7-5192-1155-4/H·1053

定 价: 20.00 元

版权所有 侵权必究

咨询、投稿: 020-84460251 gzlw@126.com



推荐序

语法是语言的骨架

我们的身体之所以能挺立、能弯曲、能俯、能仰，而不至于扭曲变形，主要是源于骨架。以脊椎为主架，以手脚为支架，形成人的基本结构。因此，漫画人物只要有头与脊椎，外加简单的四肢，即使儿童也能辨识那就是“人”。今人建筑房子，先从蓝图入手，绘好基本结构图，才能按图施工，往后要做增减或做细部修饰，总要在基本结构内处理，无法任意窜改基柱。语法之于语言，恰如骨架之于人体，结构之于房子，皆扮演了核心角色。

学习语言，就是从基本的语法结构入门，因此外人学习中文，要懂得“他会来吗？”与“他什么时候会来呢？”中“吗”与“呢”的区别。更要掌握“张三昨天在教室读书”而不是“张三在教室读书在昨天（John studied in the classroom last night.）”的语词顺序。从这几个简单的句子，很可以理解每个语言的语法各有特性，外国人学习汉语也要从汉语的语法着手。

西班牙语属于罗马语系，迄今仍然保存了完整的“语法原型”（grammar paradigm）。所谓“语法原型”，指的是词类均各有不同的“格、数、性”与动词型态（如be, am, are, is）。由于“格、数、性”对讲汉语的中国学生而言，是个比较抽象的名称，还好英语的人称代名词还保存了部分的“语法原型”，可以供我们了解“格、数、性”意义，例如：

格		主格		受格		所有格	
		单数	复数	单数	复数	单数	复数
人称	第一	I	we	me	us	my	our
	第二	you	you	you	you	your	your
	第三	男	he	they	him	them	his
性别	女	she	they	her	their	her	their

因此，同一个“我”字，在主格位置上是“I”，在受格位置上是“me”，在所有格位置上是“my”，学习英语时不用问为什么，必要的是把这些不同的“格”的形式背起来。同样地，学习法语或西班牙语，最先要理解和记诵的是不同名词或动词的不同“格、数、性”的不同形式。这些形式初学乍练，可能会摸不着头绪，而令人彷徨不安，这时需要的是循循善诱的教师，或者是经过精心设计的引导书籍。

良好的西班牙语语法入门书，要能循序渐进，由浅入深，带着初学者从不同的形式、不同的语音之中，不知不觉地内化西语的语法精要，而后能用、能讲、能变化、能随口讲出自己的感受。王鹤曦教授的“基础西班牙语语法整理”一书，正好是如此用心安排、费神撰写的语法书，不论是讲解叙述或论证分析，均巨细靡遗，文笔精简扼要，清晰可读。是为之序。

钟荣富

南台科技大学应用英语系讲座教授



前 言

本书是为了西班牙语初学者或个人自修西班牙文编著的一本“基础西班牙语语法整理”书。作者依其实际在校授课之经验，配合这几年来采用过之西班牙语原文书，像是 *Español 2000* (1997), *Es español* (2001), *Nuevo ELE - Curso de español para extranjeros* (2003), *Prisma* (2001), *Método de español para extranjeros* (1996), *Español sin fronteras* (1997), *Sueña* (2000), *Viaje al español* (2003), *Español en directo* (1974), *ECO* (2003), *Pasaporte* (2007) 等等，编写此一学习参考用书。总而言之，作者希望这本书能提供教师在教授西班牙语时原文书不足的地方；同时，初学者在学习西班牙语时，也能够有一本用中文撰写之语法辅助教材，可以随时翻阅释疑。

其次，如果我们翻开上述之西班牙语原文书，我们会发现这些教材在初级内容设计上是属于沟通式学习教材，也就是让学习者尽可能一开始就能开口说西班牙语，即使是一个单字、一个词或是一个简短的句子、问候语。但是理想与实际情况会有所出入。一般来说，学习第二外语的课程，一个班少说也有十几位学生，多则二、三十位，想要完全使用会话的方式上课，虽是可行，但是学习成效有限，而且学生也会一再提问：这样发音正确吗？西班牙语“动词变化”(Conjugación)是不是很难学？有无变化的规则？这么多的“时态”(Tiempo)与动词的“式”(Modo)怎么记得住？且要如何正确使用？诸如这些疑问都是初学者会碰到

的问题。我们若从比较语言的角度来看中文与西班牙文，不难发现这两个语言文字形态(Morfología)差距极大，句法上，前者既没有冠词(Artículo)、也没有名词子句(Proposición sustantiva)；后者则有复杂的时态，词法上，西班牙语有丰富的语尾变化(Inflexión)，且一些词类上有“性、数、人称和格”等的变化，这些对于母语是中文的人来说都是新的语法概念。老师若是没有一套循序渐进，解说清楚的补充资料，学生很容易在接触西班牙语不久之后，就放弃此一外语学习。因为缺乏有系统的整理与释疑，学生的反应自然是西班牙文的语法很复杂、很难学，而不是有趣、有意思。不过，我们认为初学者以能说得清楚，听得明白为首要目标。因此，本书的内容设计，尽可能简单明了，除了文字、图表的解说，同时举出实用的范例，帮助了解。另外，建议学习者，在每一章之主题阅读学习后，务必将各章后面的“练习题”逐一做练习。基础西班牙语的学习重点在于能开口说、听得懂，写得正确。而一般人所谓的“说标准西班牙语”，不仅仅只是发音正确，还要牢记“动词变化”，应用自如才是。接着我们就西班牙语基础语法做一简单描述介绍。

最后，我们简单介绍语言学上的一些基础语法概念。我们知道构成语言的最小语音单位是“音素”(Fonema)，语意的单位是“词素”(Morfema)。由此再衍生出“词”(Palabra)。我们称作“词”而不称为“字”是因为中文的方块文字像是“鸚鵡”，只有这两个字“鸚”、“鵡”同时依序出现时才有意义，语意分析上才等于西班牙语的(Palabra)，视为一个“词”。不同的词与词按一定规则组合在一起且能形成一完整概念的话语，句法上我们称之为句子(Oración)。许多的句子串联在一起就是一个

段落 (Párrafo)。而段落的结合让人读起来有起承转合的味道就是一篇文章 (Texto)。通常我们讲语法的重要性主要是在学词 (Morfología) 与句法 (Sintaxis) 这两个部分。其实这两个部分息息相关, 密不可分, 因此也可以把语法的学习视为“形态句法学” (Morfosintaxis) 的学习。

西班牙文共有九个词类: 名词、形容词、冠词、代名词、动词、副词、介词、连接词和感叹词。其中的名词、形容词、冠词、代名词和动词是有形态变化的词类。下面我们依序就这几个词类做一介绍。

(1) 名词 (Nombre o sustantivo): 西班牙语的名词有阴阳性、单复数之分, 名词在句法功用上可担任主词或受词。如果名词是位居名词词组里的核心位置, 那么词组里修饰, 解释或替代它的其他词类: 形容词、代名词、冠词等等, 它们的阴阳性、单复数也都要与核心名词一致。例如: 下面第一句的核心主词是单数名词 (chaqueta), 如果它变成复数 (chaquetas) 出现在第二句同样位置, 那么第二句里的指示形容词 (Estas)、形容词 (americanas)、事物代名词 (las) 的阴阳性、单复数都必须跟着核心复数名词 (chaquetas) 一起变化。

► Esta chaqueta americana la he comprado en el Corte Inglés.

► Estas chaquetas americanas las he comprado en el Corte Inglés.

西班牙文名词的阴阳性、单复数之分不是绝对的, 因此有时仍须个别记得每个名词的性、数。

(2) 形容词 (Adjetivo): 形容词按照它所修饰的名词也有阴阳性、单复数的变化。性质形容词又有原级、比较级和最高级的区别。另外, 西班牙语形容词放在名词前面或后面修饰所表达的

意义是不一样的。例如：nieve blanca(白色的雪)/ blanca nieve(雪白)。

(3)冠词(**Artículo**): 中文没有冠词,若要表达西班牙语定冠词(el、los、la、las),不定冠词(uno、unos、una、unas),限定(determinado)与非限定(indeterminado)的概念,只能靠“词序”(el orden de las palabras)来区别。试比较下面例句:

▶ 书,我一直想买。

Este libro, llevo mucho tiempo pensando comprarlo.

※注意

“书”放在句首表主题的功用,限定用法,说话者与听话者皆知道的那本书。

▶ 我一直想买本书。

Llevo mucho tiempo pensando en comprar un libro.

▶ 我一直想买书。

Llevo mucho tiempo pensando en comprar libros.

※注意

“书”放在动词后面,若不带任何指示代词,表非限定用法,说话者没有确切指出是那本书。

(4)代名词(**Pronombre**): 西班牙语代名词可再分为人称代名词、指示代名词、疑问代名词、关系代名词、不定代名词等。学习上比较困难的是非重读人称代名词(me、te、le、nos、os、les)或事物代名词(lo、los、la、las)分别做间接受词(complemento directo)与直接受词(complemento indirecto)时的用法,以及非重读代名词与动词肯定命令式(Dígamelo)、动词

现在进行式(leyéndolo)和原形动词(comprarlo)的缩写。这些都是与中文大不相同的句子结构,需用心学习与反复练习。

(5)动词(Verbo): 西班牙语文中,动词是最复杂的词类。原形动词虽只有三种形式:-ar、-er、-ir,但是每个原形动词都有六个人称的动词词尾变化,而词尾变化又可再分成规则变化与不规则变化,加上借由语法上的十四个“时态”(Tiempo)来表达动作发生的时间、可能性、假设性,还有肯定与否定的命令式词尾变化等等,这样庞杂的词尾变化,跟中文里动词没有形态变化的情形相较之下,学习西班牙语的动词有如面对一座矗立在面前的高山,想要攀登迈向成功的顶峰,却又令人怯步,很容易感到挫折、气馁而放弃。因此,我们建议外语学习上配合“听、说、读、写”技巧的应用,再加上不断的反复练习,才是学好西班牙语动词变化的不二法门。

(6)副词(Adverbio): 副词是没有词尾变化的词类,可用来修饰名词、动词、形容词、分词或另一个副词。常看到的副词形式像是单字(rápidamente),其中-mente很像中文的“地”加在形容词后面变成副词。例如:快乐地。不过要注意的是西班牙语-mente必须加在阴性形容词的后面缩写成一个字,且保持原来形容词音节重音的念法。

(7)介系词(Preposición): 介系词也是没有词尾变化的词类,其功用主要是用来指明后面的受词和前面的名词或动词之关系。通常出现在受词的前面,所以又称之为“前置词”。西班牙语的介系词有一a、ante、bajo、con、contra、desde、en、entre、hace、hasta、para、por、según、sin、sobre、tras等等。

(8)连接词(Conjunción): 连接词用来连接简单句里的相等

成分或复合句里的各个组成句子，表明它们之间在语法上和逻辑上的关系。西班牙语中连接词分为并列连接词和从属连接词。前者包括“并列式”连接词：y(和)、e(和)、no ... ni(既不……也不)、no sólo... sino que también(不只……而且)；“选择性”连接词：o(或者)、u(或者)、o bien(或者)；“反义”的连接词：pero(但是)、empero(可是)、sin embargo(然而)等等；“推理式”的连接词：así que(所以)、luego(之后)、de modo que(那么)、de manera que(那么)。后者包括表“时间”的连接词：cuando、cada vez que、en cuanto、apenas、hasta que、antes de que、después de que、tan pronto como、desde que、a medida que、siempre que、etc.；“让步”的连接词：aunque、a pesar de que、por mucho que、etc.；“目的”的连接词：para que、a fin de que、de modo que、etc.；“条件”的连接词：con tal de que、a menos que、etc.；“原因”的连接词：porque、como、puesto que、ya que、dado que、etc.；“结果”的连接词：así que、por eso、de modo que、etc.；“方式”的连接词：según、como、como si、etc.；“比较”的连接词：tan...como、tanto...como、más...que、más que、menos...que、menos que等等。

(9)感叹词(Exclamación)：西班牙语有许多表示情感的感叹词，例如：bah、oh、puf等等。我们只要了解各个感叹词表达何种情感，就可以自如地使用它们。在使用感叹词时一般要在它的前后加感叹号。



Prefacio

Cuando empecé a estudiar español, tenía dieciocho años. Aparentemente, es un poco tarde para aprender una lengua extranjera. Conforme a la opinión de los lingüistas, la mejor etapa para aprender una segunda lengua en nuestra vida es más o menos antes de los catorce años, ya que a esa edad se tiene la mente limpia y se aprende el idioma imitando a las personas que nos rodean. El proceso de aprendizaje ha de ser tanto a nivel auditivo, oral, lectura como de escritura. En realidad, este proceso de aprendizaje de la segunda lengua es igual que el de la lengua materna. Cuando éramos pequeños, no estudiábamos nada de gramática sino que, al oír un montón de frases u oraciones conseguíamos un sistema de hábitos expresivos que constituye nuestro idioma. Esto quiere decir que podemos hablar sin saber lingüística, al igual que realizamos la digestión sin saber como se realiza ésta.

Sin embargo, para nosotros los que ya tenemos más de quince años, es imposible que aprendamos una lengua extranjera con el mismo método que utilizan los niños. Debemos hacer muchos ejercicios, y por supuesto, también cometemos un gran número de errores y además sintetizamos estas experiencias para llegar a formar un hábito expresivo que entienda todo el mundo. Por consiguiente, la adquisición lingüística es un aprendizaje inteligente. Podemos lograrla por la semejanza de la estructura sintáctica sin pensar cuando está compuesta de unidades totalmente distintas. Esto también sirve para hacer una comparación entre la segunda lengua y la lengua materna.

La lingüística es una investigación científica del lenguaje humano. Este estudio científico incluye fonología, sintaxis, semántica, morfología, etc. También es una ciencia empírica. Llamamos ciencia empírica porque es un estudio que se establece en la observación de los hechos. Debido a que podemos crear infinitas frases u oraciones, los lingüistas a la vez tienen una

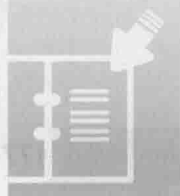
cantidad inmensa de frases u oraciones para investigar. Por consiguiente, el trabajo de los lingüistas consiste no sólo en analizar las estructuras sintácticas, sino también en explicar porqué nuestro cerebro es capaz de inventar tantas frases y al mismo tiempo de comprender estas frases hechas por otras personas.

El estudio de la lingüística en Occidente se ha empezado desde hace mucho tiempo. Mientras que la lingüística china, no está tan avanzada, a pesar de que nuestra lengua existe desde hace casi cinco mil años. De hecho fue iniciado por Ma Chien-Chung en su libro *Ma Shih Wen T'ung* publicado en 1898. Antes, los chinos ponían más énfasis en el estudio de los caracteres, los sonidos y las explicaciones de las palabras, ya que ignoraban el estudio de la gramática. Por eso, la investigación de nuestra gramática todavía está en la etapa de evolución, y aun más, se podría decir que hoy en día, no hay ningún gramático chino que no esté influido por las teorías lingüísticas occidentales. Ellos tratan de utilizar el sistema gramatical del Latín o del Inglés para explicar la gramática China. Sin embargo, con mucha frecuencia cometen errores y dan una explicación forzosa debido a que ignoran ciertas características específicas del chino. En mi opinión, la razón es que usan un método ilativo en vez de un método sintético.

Ahora bien, al hojear el presente libro sin duda se percatará el lector de que se inclina más a una exposición sintáctica del español y del chino. En ello he intentado exponer del modo más sencillo posible algunos de los aspectos de una sintaxis general. Se trata, como dijimos, de esbozar una sintaxis general descriptiva. También aportamos una bibliografía amplia en la cual el lector encontrará una sucinta selección de libros y artículos sobre las cuestiones tratadas en sendos capítulos. Como un breve resumen, confiamos en que el presente trabajo sea el primero que efectúa una descripción comparativa sobre la sintaxis en chino y en español, y que sea una sólida aportación para arrojar luz en estudios posteriores.

Carlos Wang

En la Universidad Nan-Tai



目 录

西班牙语字母表	1
第一章 代名词	5
第二章 名词	34
第三章 冠词	46
第四章 动词变化 I	55
第五章 动词变化 II	88
第六章 动语SER与ESTAR	102
第七章 命令式	109
第八章 形容词	126
第九章 副词	135
第十章 介系词	146
第十一章 西班牙语和卡斯蒂利亚语	166

附录一 参考书目	177
----------	-----

附录二 时态动词变化	182
------------	-----

附录三 练习题答案	188
-----------	-----

西班牙语字母发音	214
----------	-----

西班牙语字母表

● 西班牙语字母表

大写	小写	大写	小写
A	a	N	n
B	b	Ñ	ñ
C	c	O	o
CH	ch	P	p
D	d	Q	q
E	e	R	r
F	f	RR	rr
G	g	S	s
H	h	T	t
I	i	U	u
J	j	V	v
K	k	W	w
L	l	X	x
LL	ll	Y	y
M	m	Z	z

● 西班牙语字母发音与国际音标

大写	小写	西班牙语发音	国际音标
A	a	[a]	[a]
B	b	[be]	[be]
C	c	[ce]	[θe]

续表

大写	小写	西班牙语发音	国际音标
CH	ch	[che]	[tʃe]
D	d	[de]	[de]
E	e	[e]	[e]
F	f	[efe]	[efe]
G	g	[ge]	[xe]
H	h	[hache]	[atʃe]
I	i	[i]	[i]
J	j	[jota]	[xota]
K	k	[ka]	[ka]
L	l	[ele]	[ele]
LL	ll	[elle]	[eʎe]
M	m	[eme]	[eme]
N	n	[ene]	[ene]
Ñ	ñ	[eñe]	[eɲe]
O	o	[o]	[o]
P	p	[pe]	[pe]
Q	q	[cu]	[ku]
R	r	[ere]	[ere]
RR	rr	[erre]	[er̄e]
S	s	[ese]	[ese]
T	t	[te]	[te]
U	u	[u]	[u]
V	v	[uve]	[uve]
W	w	[uve doble]	[uve doble]
X	x	[equis]	[equis]
Y	y	[i griega]	[i griega]
Z	z	[zeta]	[θeta]